

8 f]b [YbXYf' < UbX`i b [gVYXUfZ.
8 Yi hgW`UbXg' < YfUi gZcfXYfi b [`]a `=fUb

/ ei ch/9fZU\fyb`G]Y`]b`i bgYfYa `5fh]_Y`ž`k Ufi a `8Yi hgW`UbX
XYb' < UbXY`a]h`XYa `=fUb`Y]bgWf`Ab`_Yb`i bX`X]Y
N]j]`[YgY`gW`UZh`gh`Af`_Yb`gc`hY`"K]f`VY`Yi W`hYb`X]Y
U_hi Y`Yb`DfchYghYž`X]Y` <]bhYf[f0bXY`XYf`HcXYgghfUZ`Z0f
G\Ufa U\X`i bX`X]Y`XfUa Uh]gW`Y`G]hi Uh]cb`UbXYfYf
XYi hgW`Yf`GhUUhgV0f[Yfž`k]Y`B U\X`HU[\Uj]ž`]a `9j]b!
; YZAb[b]g" `=Zcfa]YfYb`G]Y`g]W`0VYf`X]Y`Xf]b[YbXYb
A U» bU\`a Ybž`X]Y`Ui Z`9I !9VYbY`YfZcfXYf`]W`g]bX"/ ei ch/



=b`Y]bYa `gW`cW_]YfYbXYb`5_h`\Uh`XUg`]fUb]gW`Y`FY[]a Y`=Ja g\]X

G\Ufa U\X\]bf]W\hYb`UggYb"9]b`ghUf_Yg`NY]W\Ybž`XUg`X]Y
6fi hU]h`h`i bX`l bbUW\ []YV][_Y]h`XYf`HY\YfUbYf`A UW\h\UVYf
i bhYfghfY]W\h`K A\fybX`X]Y`K Y`h`Ui Z`X]Y` ; YgW\Y\ b]ggY`V`]W_hž
[Yf`h`X]Y`XYi hgW\Y`F`Y []Yfi b [`i bhYf`8 fi W_ž`\fY`6Yn]Y\i b [Yb
ni a `fUb`ni `ØVYfXYb_Yb"9]b`_UfYf`5i Zfi Zž`XYb`< UbXY`a]h`XYf
g`Ua]gW\Yb`F`Ydi V`_]`XfUgh]gW\`Y]bni gW\`f`Ab_Yb`°

8]Y`hfUi f][Y`K U\ f\Y]h`G\Ufa U\Xg`GW\]W_gU``_ØbbhY`Ui W\`XUg
GW\]W_gU``UbXYfYf`i bgW\i`X][Yf`8Yi hgW\Yf`]b`XYb`<`AbXYb`XYg
F`Y []a Yg`k]XYfgd]Y [Y`b" `a `VYfØW\h][hYb`9j]b! ; YZ`Ab [b]gž`k c`X]Y
@ Zhj cf`5b [gh`i bX`J Yfnk Y]Zi b [`j]Vf]Yfhž`g]hnh`X]Y`XYi hgW\!
]fUb]gW\Y`5_h]j]gh]b`B`U\]X`HU [\Uj]`]\bhYf` ;]hhYfb" `∆f
 ; Ygi bX\Y]hgni ghUbX`]gh`U`Ufa]YfYbX`i bX`k]fZh: fU [Yb`Ui Z`ØVYf
X]Y`A YbgW\Yb`fYW\hg`U [Y`]a `fUb`°

8]Y`Xf]b [YbXYb` : cfXYfi b [Yb`XYf N]j]` [YgY``gW\ UZh

8]Y`Gh]a a Yb`Ui g`XYf`N]j] [YgY``gW\ UZh`k YfXYb``Ui hYf.`8]Y`9I
a i gg`bi b`Xf]b [YbX`k Y]hYfY`GUb_h]cbYb`dfØZYb`°J]Y`Y`ZcfXYfbž
YbX`]W\`U_h]j `ni `k YfXYb`i bX`X]Y`6Øf [Yf`]a `fUb`ni `i bhYfghØhnYb"
8]Y`DfchYghY`j cb`&\$&&`UVYb` [YnY][hž`XUgg`XUg`F`Y []a Y`b]W\h
a Y\`f`X]Y`F`ØW_YbXYW`i b [`U`hž`X]Y`Yg`Y]bgh` [Ybcgg" `8Yf`F`ØW`\`U`h
]b`XYf`6Yj `Ø`_Yfi b [`g]b`_hi bX`XUg`F`Y []a Y`fYU []Yfh`dUb]gW\`°

8]Y`<]bf]W\hi b [`G\Ufa U\Xg`gc`` [Ubni`_Uf`Y]b`9I Ya`dY`
ghUhi]YfYb"9]b`UVgW\fyW_YbXYg`G][bU``Ub`U``YbYž`X]Y`Yg`k U [Ybž
g]W\` [Y [Yb`X]Y`C`Vf][_Y]h`ni `Yf\YVYb` `XYf`HYffcf`XYg`F`Y []a Yg
nY][h`Ui Z`dYfZ]XY`K Y]gY`gY]bY`N`A\`bY`°8cW\`X]Y` : fU [Y`V`Y]Vh
<`h`h`Y`Y]bY`ZfØ`nY]h][Y`F`YU_h]cb`XYf`6i bXYgfY []Yfi b [`X]YgY
HfU [ØX]Y`UVk YbXYb`_ØbbYb3`9g`k A`fY`ni a]bXYgh`XYf`f]W\h][Y
GW\`f]h`i [Yk YgYb`°

Ni gUa a YbZUggYbX`V`Y]Vh`ZYghni `U`hYb.`8]Y`G]hi Uh]cb`]a `fUb`]gh
XfUa Uh]gW\`"K]f`a ØggYb` [Ya Y]bgUa `XUZØf`gcf [Ybž`XUgg`X]Y
GW\`fY]Y`XYf`i bhYfXfØW_hYb` [Y\`Øfh`k YfXYb"8]Y`]bhYfbUh]cb`U`Y
 ; Ya Y]bgW\UZh`_Ubb`i bX`a i gg`bcW\`j]Y`a Y\`f`hi bž`i a `X]Y
A YbgW\Yb`]a `fUb`ni `i bhYfghØhnYb`°

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh